

MOT DU PRÉSIDENT

Eh Oui! déjà rendu au mois d'août et pas grand nouveau à date... Voici, pour tous les goûts quoi, un petit journal de détente et de réflexion ...

1. Municipalité de Saint-Ubalde

Nous sommes toujours en attente d'une réponse de la part de Monsieur le maire et des conseillers municipaux à notre invitation. Certains villégiateurs sont en attente de nouvelles de cette rencontre.

2. Municipalité de Notre-Dame-de-Montauban

Après vérification avec la municipalité, la loi relative à l'adoption du règlement interdisant les bateaux à moteur à essence sur le lac Carillon, n'est pas encore votée par le gouvernement.

Nous savons tous qu'il y a des récalcitrants qui s'amuse à continuer à utiliser les moteurs à essence.

Après entente avec des responsables de la municipalité de Notre-Dame-de-Montauban, veuillez me communiquer l'identification des récalcitrants, soit un nom ou une adresse ou encore une description de résidence. À cet effet, on attend mon retour d'appel et ceux-ci recevront la visite d'un représentant de la municipalité afin de les avertir qu'à la prochaine infraction, ils seront passibles d'amende.

3. Devenir propriétaire

Nous ferons des relances à tous les niveaux afin de faire avancer notre dossier.

La Municipalité de Saint-Ubalde, comme le mentionnait monsieur le Maire dans sa lettre, a demandé à la M.R.C. de Portneuf d'examiner encore ce dossier. À suivre...

4. Sentiers pédestres

Un rappel amical aux personnes désireuses de contribuer à l'entretien et au balisage des sentiers.

Contactez-moi le plus tôt possible afin de faire connaître vos disponibilités. Dans les prochaines semaines nous mettrons la main à la pâte.



**Serge Lachance,
Président**

QUINCAILLERIE

CO-OP

Matériaux de construction
Pompe à eau

464, rue St-Paul
St-Ubalde, GOA 4LO

**L'inter
MARCHÉ**

Omer Hardy, Directeur

Tél. : (418) 277-2215

Télec. : (418) 277-2172

LES YEUX DE L'ÂME

SERGE LACHANCE

En cette période estivale, j'ai envie de partager avec vous ce petit récit, lequel vous est offert avec toute mon amitié!

Deux hommes, les deux sérieusement malades, occupaient la même chambre d'hôpital. Un des deux hommes pouvait s'asseoir dans son lit pendant une heure chaque après-midi afin d'évacuer les fluides de ses poumons. Son lit était à côté de la seule fenêtre de la chambre. L'autre homme devait passer ses journées couché sur le dos. Les hommes parlaient pendant des heures. Ils parlaient de leur épouse et famille, leur maison, leur emploi, leur participation dans le service militaire et où ils avaient été en vacances. Et chaque après-midi, quand l'homme dans le lit près de la fenêtre pouvait s'asseoir, il passait le temps à décrire à son compagnon de chambre tout ce qu'il pouvait voir dehors. L'homme dans l'autre lit commença à vivre pour ces périodes d'une heure où son monde était élargi et égayé par toutes les activités et couleurs du monde extérieur.

Dans la chambre, la vue donnait sur un parc avec un beau lac. Les canards et les cygnes jouaient sur l'eau tandis que les enfants naviguaient leurs bateaux modèles. Les jeunes amoureux marchaient bras sous bras parmi des fleurs de chaque couleur de l'arc-en-ciel. De grands arbres décoraient le paysage et une belle vue de la ville pouvait être admirée à distance. Pendant que l'homme près de la fenêtre décrivait tout ceci dans le détail exquis, l'homme de l'autre côté de la chambre fermait ses yeux et imaginait la scène pittoresque.

Lors d'un bel après-midi, l'homme près de la fenêtre décrit une parade qui passait par là. Bien que l'autre homme ne pouvait pas entendre l'orchestre, il pouvait la voir avec l'oeil de son imagination tellement son

compagnon l'a dépeint avec des mots descriptifs. Les jours et les semaines passèrent. Un matin, l'infirmière de jour est arrivée pour apporter l'eau pour leurs bains et trouva le corps sans vie de l'homme près de la fenêtre, qui est mort paisiblement dans son sommeil.

Elle était attristée et appela les préposés pour prendre son corps.

Dès qu'il sentit que le temps était approprié, l'autre homme demanda s'il pouvait être déplacé à côté de la fenêtre. L'infirmière était heureuse de le transférer et après s'être assurée qu'il était confortable, elle le laissa seul. Lentement, péniblement, il se monta vers le haut sur un coude pour jeter son premier coup d'oeil dehors.

Enfin il aurait la joie de le voir lui-même. Il s'étira pour se tourner lentement vers la fenêtre près du lit. Tout ce qu'oeil vit, fut un mur.

L'homme demanda à l'infirmière pourquoi son compagnon de chambre décédé avait décrit de si merveilleuses choses. L'infirmière répondit que l'homme était aveugle et ne pouvait même pas voir le mur.

Elle dit: «Peut-être il a juste voulu vous encourager.»

ÉPILOGUE

Il y a un bonheur énorme à rendre d'autres personnes heureuses en dépit de nos propres situations. La peine partagée est la moitié de la douleur, mais le bonheur une fois partagé, est doublé. Si vous voulez vous sentir riche, vous n'avez qu'à compter toutes les choses que vous avez que l'argent ne peut pas acheter.

**AUJOURD'HUI EST UN CADEAU,
C'EST POURQUOI IL S'APPELLE LE
PRÉSENT.**

UN ACCIDENT HORS QUÉBEC : QUE FAIRE ?

SERGE LACHANCE

Avoir un accident, c'est toujours éprouvant. Mais lorsqu'il se produit à mille lieues de chez soi, on se sent encore plus démuni.

En cas d'accident à l'extérieur du Québec, que vous ayez subi des dommages corporels ou matériels, voici quelques précautions à prendre afin de bien vous protéger si, bien entendu, votre état vous le permet :

- *Restez sur place sans discuter de l'accident et sans vous déclarer en faute;*
- *Assurez-vous qu'un service de police soit averti le plus tôt possible. Un rapport de police doit être rédigé, même si les dommages semblent peu importants. Tentez d'obtenir une copie de ce rapport;*
- *Recueillez des renseignements sur les occupants de l'autre véhicule (nom, adresse et numéro de téléphone du conducteur, marque du véhicule, modèle et année de construction, etc.);*
- *Notez les noms, adresse et numéro de téléphone des témoins, ou au moins le numéro de plaque de leur véhicule. Ne transmettez ces renseignements qu'à votre assureur;*
- *Inscrivez tous les détails de l'accident (position des véhicules avant et après l'accident, condition de la chaussée, etc.);*
- *Si vous avez un appareil photo, prenez quelques photos (dommages aux véhicules, traces de freinage, etc.);*
- *Communiquez ces renseignements à votre assureur dans les meilleurs délais.*

**Éviter tout ceci, soyez patient.
Bonne route!**

LES LETTRES FOLLES

LES AS DU SPORT DEPUIS 100 ANS

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nommé 24 fois dans l'équipe des étoiles, il est encore le roi des coups de circuits du baseball.
<i>AAAHNKNOR</i> | 50 buts et plus et mérité 5 coupes Stanley.
<i>GLUAYFRUEL</i> | 21. En course automobile, il est le meneur de tous les temps avec 51 victoires en F1.
<i>APLRAOISNT</i> |
| 2. Le prénom de cet haltérophile russe, nommé Alexeyev, a mérité deux médailles d'or aux Olympiques de 1972 et de 1976.
<i>IIVAVSL</i> | 11. Membre du Temple de la renommée, cette golfeuse trois fois championne de la LPGA fut proclamée 4 fois joueuse de l'année.
<i>ZEPOLYCNAN</i> | 22. Il est le deuxième plus jeune gardien de but à atteindre 300 victoires au hockey dans la LNH.
<i>PRAOTYRIC</i> |
| 3. Possiblement le meilleur boxeur américain de tous les temps, il a compilé 56 victoires contre 5 défaites chez les poids lourds.
<i>ILADAMMAHUM</i> | 12. Lors des JO de Montréal en 1976, elle fut la première gymnaste à mériter une note parfaite.
<i>CIOCMEAN</i> | 23. Il est encore le meilleur pour la moyenne de puissance. 691 et gagné 10 séries mondiales au baseball.
<i>HTUREBAB</i> |
| 4. Il fut le premier athlète à briser la barrière du 4 minutes pour le mille en 1954.
<i>NNBARETIS</i> | 13. Au tennis, elle est demeurée au 1 ^{er} rang de la WTA pendant 186 semaines, un record.
<i>FFFSGTREIA</i> | 24. Célèbre Tarzan au grand écran, il avait gagné 5 médailles d'or en natation aux JO de 1924 et 1928.
<i>RELLUMSSIEW</i> |
| 5. Cet éthiopien aux pieds nus, pré-nommé Abebe, a remporté l'or aux JO de 1960 et de 1964.
<i>BAIIKL</i> | 14. Au hockey, il fut le meneur de tous les temps de la LNH avec 2 795 points avant la saison 1999.
<i>YKZTERG</i> | 24. (Johnny) Weissmuller |
| 6. Ce tennisman a récolté 11 victoires aux tournois du Grand Chelem et 5 victoires d'affilée à Wimbledon.
<i>BBOORRJNG</i> | 15. Il détient le plus long règne comme champion des boxeurs lourds, soit 11 ans et 9 mois.
<i>JSOIEULO</i> | 23. Babe Ruth |
| 7. Classé 4 ^e de tous les temps avec 12 312 verges courues, ce joueur de football américain a marqué 126 touchés.
<i>NWORB</i> | 16. Vedette incontestable au soccer, il a mené l'Argentine à une victoire en Coupe du monde en 1986.
<i>AAAMRDON</i> | 22. Patrick Roy |
| 8. Il est le premier marqueur de 50 buts dans une saison dans la LNH et a remporté 8 coupes Stanley avec le Canadien.
<i>MDARUARHICCIER</i> | 17. Au football, il a remporté quatre Super Bowl avec 49ers de San Francisco.
<i>ANATNOM</i> | 21. Alain Prost |
| 9. Il a établi le record de 56 matchs d'affilée avec au moins un coup sûr avec les Yankees de New-York.
<i>OIIIGGJEDEMA</i> | 18. Il a gagné 20 tournois majeurs au golf et 6 Tournois des Maîtres.
<i>NSIUCAKL</i> | 20. Jacques Plante |
| 10. Ex-joueur étoile junior à Québec, il a connu six saisons d'affilée de | 19. Devant Hitler, il s'est offert 4 médailles d'or au JO de 1936 à Berlin, en athlétisme.
<i>JOEWSESNES</i> | 19. (Jesse) Owens |
| | 20. Étoile du Canadien, il a inventé le masque du gardien de but.
<i>ESTENUSQLCPAJ</i> | 18. (Jack) Nicklaus |
| | | 17. (Joe) Montana |
| | | 16. (Diego) Maradona |
| | | 15. Joe Louis |
| | | 14. (Wayne) Gretzky |
| | | 13. Steffi Graf |
| | | 12. (Nadia) Comaneci |
| | | 11. Nancy Lopez |
| | | 10. Guy Lafleur |
| | | 9. Joe Dimaggio |
| | | 8. Maurice Richard |
| | | 7. (Jimmy) Brown |
| | | 6. Bjorn Borg |
| | | 5. Bikaia |
| | | 4. (Roger) Bannister |
| | | 3. Muhammad Ali |
| | | 2. Vasili |
| | | 1. Hank Aaron |

Source : Journal de l'AEGQ

Excellent été
à tous!



Merci à tous nos commanditaires

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO

Claire Huot Serge Lachance

Conception, mise en page et révision linguistique : Claire Huot

Association des résidents du lac Carillon

2420, rue Lemieux
Québec G1P 2V4

Fax : (418) 683-3155

UNTOTAL votre centre
de rénovation
Consoit

CENTRE M.A.P. INC.

Tél. : (418) 277-2191/5

Fax : (418) 277-2638

225, rue Rompré,
St-Ubalde (Québec) GOA 4L0

Matériaux de construction
Fosse septique - Bois
Fleurs - Cadeaux

Prenez note des heures d'ouverture suivantes
pour certains de nos commanditaires :

Denis Noël, Pharmacien :

Lundi au vendredi : 9 h à 21 h

Samedi : 9 h à 17 h - Dimanche : FERMÉ

Garage Bernard Hardy :

Lundi au samedi : 8 h à 21 h

Dimanche : 10 h à 21 h



La Caisse Populaire
de St-Ubalde



Pier Bertrand
Directeur
Siège social
240, rue Commerciale
Saint-Ubalde (Québec) GOA 4L0
TÉL. : (418) 277-2104
Télééc. : (418) 277-2801

LES INDISPENSABLES
Guichets automatiques
 Paiement direct
Dépot direct / Retrait direct
Carte multiservices Desjardins



277-2059



GARAGE BERNARD HARDY INC.

RÉPARATION GÉNÉRALE
SOUDURE

455, St-Paul, St-Ubalde, c.p. 159 GOA 4L0



Tél. : (418) 277-2500

Denis Noël
Pharmacien

210, rue Rompré, St-Ubalde, P.Q. GOA 4L0

Scies à chaîne
&
Tondeuses



REJEAN PERRON

602, route 363
St-Ubalde, GOA 4L0
(418)277-2278 ou 2746

Location
d'outils



Spécialité: Coupe
de béton

